

No. 2289

**UNITED STATES OF AMERICA
and
DOMINICAN REPUBLIC**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to a
co-operative program of agriculture in the Dominican
Republic. Ciudad Trujillo, 7 and 22 January 1952**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 7 October 1953.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à un pro-
gramme de coopération agricole dans la République
Dominicaine. Ciudad-Trujillo, 7 et 22 janvier 1952**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 7 octobre 1953.

No. 2289. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE DOMINICAN REPUBLIC RELATING TO A CO-OPERATIVE PROGRAM OF AGRICULTURE IN THE DOMINICAN REPUBLIC. CIUDAD TRUJILLO, 7 AND 22 JANUARY 1952

I

The American Ambassador to the Dominican Secretary of State for Foreign Affairs and Worship

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 180

Ciudad Trujillo, D. R., January 7, 1952

Excellency :

I have the honor to refer to the General Agreement on Technical Cooperation concluded between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic, on February 20, 1951,² and to cite below the terms of a program agreement on agriculture into which my Government is prepared to enter :

Pursuant to previous discussions with the Government of the Dominican Republic the Government of the United States will assign specialists to the Dominican Republic for the purpose of advising officials of the Government of the Dominican Republic on tobacco improvement, sisal cultivation, entomology, and soils improvement.

The salary and allowances of these specialists, including costs of international travel, will be paid by the Government of the United States.

It is understood that the Government of the Dominican Republic will provide motor vehicles and motor vehicle operating and maintenance expenses for travel on official business within the Dominican Republic, and will pay all other costs of official transportation, travel, and communications within the Dominican Republic, will provide such office space, land and buildings, equipment and supplies, and secretarial and other personnel assistance as may be required for the conduct of the project ; and will assure access by the specialists to all localities in which investigations are necessary.

The two Governments will establish procedures whereby the Government of the Dominican Republic will so deposit, segregate, or assure title to all funds allocated to or derived from any program of assistance undertaken by the Government of the United States so that such funds shall not be subject to garnishment,

¹ Came into force on 22 January 1952, by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 132, p. 305.

attachment, seizure or other legal process by any person, firm, agency, corporation, organization or government when the Government of the Dominican Republic is advised by the Government of the United States that such legal process would interfere with the attainment of the objectives of the program of assistance.

The Government of the United States will consider the present note and your reply concurring therein as constituting an agreement between our two governments which shall be effective from the date on which the exchange of notes is completed and shall remain in force through June 30, 1952 or until one month after either Government shall have given notice in writing to the other of intention to terminate it, whichever is the earlier. The agricultural program can be continued beyond June 30, 1952, subject to the approval of the United States and Dominican Governments and the availability of appropriations.

The agreement effected by this exchange of notes and all activities carried out pursuant to it shall be governed by the terms and conditions of the General Agreement for Technical Cooperation concluded on behalf of the two Governments at Ciudad Trujillo on February 20, 1951.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

Ralph H. ACKERMAN

His Excellency Lic. Virgilio Díaz Ordóñez
Secretary of State for Foreign Affairs and Worship
Ciudad Trujillo, D. R.

II

*The Dominican Secretary of State for Foreign Affairs and Worship to the
American Ambassador*

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

REPÚBLICA DOMINICANA

SECRETARÍA DE ESTADO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

Ciudad Trujillo
Distrito de Santo Domingo
22 de enero de 1952

2583

Señor Embajador :

Tengo a honra avisar recibo de la atenta nota Núm. 180 de fecha 7 del presente mes de enero en la cual Vuestra Excelencia se refiere a un programa sobre agricultura en nuestro país que entraría en ejecución inmediatamente y sería regido por los términos y condiciones del Acuerdo General para Cooperación Técnica concluido entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el de la República Dominicana el 20 de febrero de 1951.

Nº 2289

« Acepte, Excelencia, las renovadas seguridades de mi más elevada y distinguida consideración ».

En respuesta, me es muy grato llevar a conocimiento de Vuestra Excelencia que el Gobierno dominicano expresa su conformidad con la nota anteriormente descrita con lo cual queda concluído el programa de acuerdo sobre agricultura a que ella se refiere.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de la más alta y distinguida consideración.

Su Excelencia Ralph H. Ackerman
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de los Estados Unidos de América
Su Embajada

V. D. ORDÓÑEZ

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

DOMINICAN REPUBLIC
DEPARTMENT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP

Ciudad Trujillo
District of Santo Domingo
January 22, 1952

2583

Mr. Ambassador :

I have the honor to acknowledge receipt of your courteous note No. 180, dated the 7th of the current month of January, in which Your Excellency refers to an agricultural program in our country which would be put into execution immediately and would be governed by the terms and conditions of the General Agreement for Technical Cooperation concluded between the Government of the United States of America and that of the Dominican Republic on February 20, 1951.

I take the liberty of transcribing hereunder the complete text of Your Excellency's aforementioned note :

[See note I]

In reply, I take great pleasure in advising Your Excellency that the Dominican Government expresses its agreement with the note delineated above, whereby the program agreement on agriculture to which it refers is now concluded.

I avail myself of the opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

His Excellency Ralph H. Ackerman
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America
His Embassy

V. D. ORDÓÑEZ

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.